

MATEMATIIKAN SANASTO
SUOMI - ENGLANTI - SUOMI

Opetushallitus
2003

Sanaston käyttäjälle

Opetushallitus tuottaa sanastoja tukemaan niiden oppilaiden opiskelua, joiden äidinkieli on jokin muu kuin suomi. Sanastoja laaditaan eri kielillä eri oppiaineisiin.

Tämä sanasto on tarkoitettu apuneuvoksi matematiikan terminologian ja käsitteiden selvittämiseksi lähinnä peruskoulussa ja lukiossa.

Sanaston ensimmäisen painoksen käännöksestä vastasi lehtori Fredrik Lagus. Tämän uusitun sanaston on tarkistanut ja täydentänyt matematiikan lehtori, fil.lis Johannes Paasonen.

Opetushallitus ottaa mielellään vastaan sanaston kehittämis ehdotuksia.

SUOMI - ENGLANTI

FINNISH - ENGLISH

A

aaltosulut	braces
aari	are (surface measure = 100sq.m.)
akseli	axis
alaindeksi	lower index
alkio	element
alkuluku	prime (number, integer)
alkutekijä	prime factor
allekkainlasku	paper and pencil calculation
arviointilaskenta	approximation
arvo	value
arvojoukko	range
aste	degree
astelevy	protractor
asteluku	degree
avaruusgeometria	space geometry

B

binomi	binomial
--------	----------

C

celsius-aste	centigrade
--------------	------------

D

deka- dekalitra	deca- decalitre
--------------------	--------------------

desi-
desilitra
desimaaliluku
desimaalimuoto
desimaalipilkku
desimetri
diagrammi

deci-
decilitre
decimal number
decimal form
decimal point
decimetre
diagram

E

edellinen jäsen
ehdollinen yhtälö
ehdoton yhtälö
eksponentti
epämurtoluku
epätosi
epäyhtälö
eri suuri kuin
eriniminen
erisivuinen
erotus
etumerkki

preceding term
conditional equation
identical equation
exponent
improper fraction
false
inequality
does not equal
unequal denominator
scalene
difference
sign

F

funktio

function

H

hakasulkeet
halkaisija
harppi
hehtaari
hehtolitra
histogrammi
hyperbeli
hypotenuusa

brackets
diameter
compass
hectare
hectolitre
histogram
hyperbola
hypothénuse

I

identtinen yhtälö
irrationaaliluvut
itseisarvo

identical equation
irrational numbers
absolute value

J

jaettava
jaettuna
jakaa
jakaja
jakaminen annetussa suhteessa
jako menee tasan
jakojäännös
jakokulmassa jako
jakolasku
jakso
jana
jaollinen
jaoton
joukko
juuri
juuretettava
jälkimmäinen jäsen
jänne
järjestetty lukupari
järjestysluku

dividend
divided by
divide
divisor
division in a given proportion
division turns out even
remainder
long division
division
period
line segment
divisible by
not divisible by
set
root
radicand
latter (following) term
chord
ordered pair of numbers
ordinal number

K

kaaren pituus
kaari
kaarisulkeet ()
kaava
kahden suureen vertaaminen
kaksoisepäyhtälö
kanta
kantaluksi

length of arc
arc
parentheses
formula
comparison of two quantities
double inequality
base (of triangle etc.)
base (of power)

kappale	solid
karaatti	carat
karkausvuosi	leap year
kartio	cone
kartta	map
kateetti	leg
kellonaika	time
kerrannaisyksikkö	multiple unit
kerroin	coefficient
kerrottava	multiplicand
kertaa	times
kertoa	multiply
kertoja	multiplier
kertolasku	multiplication
kertomerkki	multiplication sign
kertotaulu	multiplication tables
keskiarvo	mean value
keskijana	median (of triangle)
keskimmäiset jäsenet	middle terms
keskinormaali	perpendicular bisector
keskipiste	midpoint
keskipiste	centre (of circle etc.)
keskuskulma	central angle
kierto pisteen ympäri	rotation about a point
kilogramma	kilogram
kilolitra	kilolitre
kilometri	kilometre
kohtisuora	orthogonal
kokonaisluku	integer
kolmio	triangle
koordinaatisto	coordinate system
korkeus	height
korko	interest
korkoa korolle	compound interest
korkoprosentti	rate of interest
kulma	angle
kulmakerroin	angular coefficient, slope
kupera (kulma)	reflex (angle)
kurssi (valuutta-)	rate (of currency)
kuukausi	month
kuutio	cube

kuutiometri	cubic metre
kuutiomitta	cubic measure
kuutiosenttimetri	cubic centimetre
kuvaaja	graph
kymmenet	tens
kymmenjärjestelmä	decimal system
kymmenpotenssimuoto	scientific notation
kymmentuhat	ten thousands
kärki	vertex
käänteisluku	reciprocal
kääntäen verrannollinen	inversely proportional

L

laina-aika	period of loan
lainata	borrow, lend
laskea	compute, calculate, work out
laskeva suora	declining line
laskin	calculator
laskutoimitus	calculation
lause	theorem
lauseke	expression
laventaa	extend
leikkaaja	secant
leikkaus	intersection
leikkaussuora	transversal
lieriö	cylinder, prism
likiarvo	approximate value
likimain yhtä suuri kuin	approximately equal to
litra	litre
luku	number
lukuarvo	value
lukupari	ordered pair of numbers
lukusuora	number line
lukuyksikkö	number unit
luonnolliset luvut	natural numbers
luvun itseisarvo	absolute value of a number
lävistäjä	diagonal

M

mallikuvio	model figure
markka	mark
massa	mass
mediaani	median
mega-	mega-
metri	metre
miinus	minus (-1 = negative one)
mikro-	micro-
millilitra	millilitre
millimetri	millimetre
minuutti	minute
mitata	measure
mittakaava	scale
mittayksikkö	unit of measurement
monikerta	multiple of
monikulmio	polygon
monomi	monomial
moodi	mode
muistinumero	carry-over
murtolauseke	rational expression
murtoluku	fraction
muuttuja	variable
määrittelyjoukko	domain

N

negatiivinen	negative
nelikulmio	quadrilateral
neliö	square
neliödesimetri	square decimetre
neliöjuuri	square root
neliökilometri	square kilometre
neliömetri	square metre
neliömillimetri	square millimetre
neliösenttimetri	square centimetre
neljäkäs	rhombus
neljäsosa	quarter
nimittäjä	denominator

nollakulma
normaali
nouseva
numero
nuoli

zero angle
perpendicular
increasing
digit
arrow

O

osajoukko
osamäärä
ositusjako
osoittaja

subset
quotient
division by distribution
numerator

P

paikkajärjestelmä
paino
pallo
parillinen
pariton
peilaus
perusyksikkö
pienempi kuin
piiri
pinta-ala
piste
pituus
plus
pohjapiirros
polynomi
positiivinen
potenssi
promille
prosentti
prosenttiarvo
prosenttikerroin
prosenttiluku
prosenttiyksikkö
puolisuora

position system
weight
sphere
even
odd
reflection
basic unit
smaller, less than
perimeter
area
point
length
plus (+1 = positive one)
ground plan
polynomial
positive
power
0,1%, parts per thousand
percent
percentage
percent as decimal
percent
percentage point
ray

puolisuunnikas
puolittaja (kulman)
puolittaminen
puoliympyrä
PYJ = pienin yhteinen jaettava
pylväsdiagrammi
pyöristää
pääoma
päässä lasku
päättymätön
päättävä

trapezoid
bisector of angle
bisection
semicircle
lowest common denominator (L.C.D)
bar chart
round (to nearest...)
principal
mental calculation
infinite
finite

R

rationaaliluku
ratkaista
reaaliluku
ristiin kertominen
ristikulmat

rational number
solve
real number
cross multiplication
opposite angles

S

satat
samankantainen
samankeskinen
samankohtainen
samanmerkkinen
samanmuotoiset (termit)
samanniminen
samansäteinen
segmentti
sekaluku
sekantti
sektori
sektoridiagrammi
sekunti
senttilitra
senttimetri
sieventää

hundreds
having the same base
concentric
alternate or corresponding angles
having the same sign
like (terms)
having the same denominator
having the same radius
segment
mixed fraction
secant
sector
sector diagram
second (unit of time)
centilitre
centimetre
simplify

siirtäminen (kulman)
sisältöjako
sivu
sivuaja (tangenti)
suhde
sulkeet / sulut
summa
summamuoto
suora
suora kulma
suoraan verrannollinen
suorakulmainen kolmio
suorakulmio
supistaa
suunnikas
suure
suurempi kuin
symmetria
SYT = suurin yhteinen tekijä
säde
särmä
särmä
säännöllinen monikulmio

transport of angle
division by contents
side (page = kirjan sivu)
tangent
ratio, proportion
parentheses, brackets, braces
sum
as a sum
straight line
right angle
directly proportional
right triangle
rectangle
cancel, reduce
parallelogram
magnitude, quantity
greater than
symmetry
greatest common factor (G.C.F.)
radius
polyhedron
edge
regular polygon

T

tahko
tasakylkinen
tasasivuinen
tasogeometria
tasopinta
taulukkoesitys
termi
terävä kulma
teräväkulmainen
tilastotiede
tilavuus
todennäköisyys
toisensa leikkaavat suorat
tosi

face
isosceles
equilateral
plane geometry
plane surface
table form
term
acute angle
acute (triangle)
statistics
volume
probability
intersecting lines
true

totuusarvo
trinomi
tuhannet
tulo
tulomuoto
tulomuotoon kirjoittaminen
tuntematon
tunti
tylppä kulma
tylppäkulmainen
tyyppi-arvo
täysikulma

truth value
trinomial
thousands
product
product form
factorization
unknown
hour
obtuse angle
obtuse (triangle)
mode (in statistics)
full angle

U

ulottuvuus
umpinainen pinta

dimension
closed surface

V

vaihteluväli
vaippa
vakiotermi
vastaluku
vastapolynomi
vastainen
vastaus
vastinkulmat
vastinpisteet
vastinsivut
verranto
vertailla
vetomitat
viereinen
vieruskulma
viikko
vino kulma
vinoneliö
virhe

range of variation
surface area
constant term
opposite number
opposite polynomial
opposite
answer
corresponding angles
corresponding points
corresponding sides
proportion
compare
units of volume
adjacent
adjacent angles
week
oblique angle
rhombus
error

vuorokausi
vuosi
vähenevä
vähennyslasku
vähennyslaskulauseke
vähentäjä

day
year
minuend
subtraction
subtraction expression
subtrahend

X

x-akseli

x-axis

Y

yhdenmuotoinen
yhdensuuntainen
yhdensuuntaissiirto
yhdiste
yhteenlaskettava
yhteenlasku
yhteenlaskulauseke
yhtenevät kuviot
yhtä suuri kuin
yhtälö
yhtäpitävät yhtälöt
ykköset
yksikkö
ympyrä
ympärysmitta

similar
parallel
parallel transport
union
addendum
addition
addition expression
congruent figures
equals
equation
equivalent equations
ones
unit
circle
circumference

ENGLANTI - SUOMI

ENGLISH - FINNISH

A

absolute value	itseisarvo
absolute value of a number	luvun itseisarvo
acute angle	terävä kulma
acute (triangle)	teräväkulmainen
addendum	yhteenlaskettava
addition	yhteenlasku
addition expression	yhteenlaskulauseke
adjacent	viereinen
adjacent angles	vieruskulma
alternate or corresponding angles	samankohtainen
angle	kulma
angular coefficient, slope	kulmakerroin
answer	vastaus
approximate value	likiarvo
approximately equal to	likimain yhtä suuri kuin
approximation	arviointilaskenta
arc	kaari
are (surface measure = 100 sq.m.)	aari
area	pinta-ala
arrow	nuoli
as a sum	summamuoto
axis	akseli

B

bar chart	pylväsdiagrammi
base (of triangle etc.)	kanta
base (of power)	kantaluku
basic unit	perusyksikkö
binomial	binomi

bisection
bisector of angle
borrow, lend
braces
brackets

puolittaminen
puolittaja (kulman)
lainata
aaltosulut
hakasulkeet

C

calculation
calculator
cancel, reduce
carat
carry-over
centigrade
centilitre
centimetre
central angle
centre (of circle etc.)
chord
circle
circumference
closed surface
coefficient
compare
comparison of two quantities
compass
compound interest
compute, calculate, work out
concentric
conditional equation
cone
congruent figures
constant term
coordinate system
corresponding angles
corresponding points
corresponding sides
cross multiplication
cube
cubic centimetre

laskutoimitus
laskin
supistaa
karaatti
muistinumero
celsius-aste
senttilitra
senttimetri
keskuskulma
keskipiste
jänne
ympyrä
ympärysmitta
umpinainen pinta
kerroin
vertailla
kahden suureen vertaaminen
harppi
korkea korolle
laskea
samankeskinen
ehdollinen yhtälö
kartio
yhtenevät kuviot
vakiotermi
koordinaatisto
vastinkulmat
vastinpisteet
vastinsivut
ristiin kertominen
kuutio
kuutiosenttimetri

cubic measure
cubic metre
cylinder, prism

kuutiomitta
kuutiometri
lieriö

D

day
deca-
decalitre
deci-
decilitre
decimal form
decimal number
decimal point
decimal system
decimetre
declining line
degree
denominator
diagonal
diagram
diameter
difference
digit
dimension
directly proportional
divide
divided by
dividend
divisible by
division
division by distribution
division by contents
division turns out even
division in a given proportion
divisor
does not equal
domain
double inequality

vuorokausi
deka-
dekalitra
desi-
desilitra
desimaalimuoto
desimaaliluku
desimaalipilkku
kymmenjärjestelmä
desimetri
laskeva suora
aste, asteluku
nimittäjä
lävistäjä
diagrammi
halkaisija
erotus
numero
ulottuvuus
suoraan verrannollinen
jakaa
jaettuna
jaettava
jaollinen
jakolasku
ositusjako
sisältöjako
jako menee tasan
jakaminen annetussa suhteessa
jakaja
eri suuri kuin
määrittelyjoukko
kaksoisepäyhtälö

E

edge
element
equals
equation
equilateral
equivalent equations
error
even
exponent
expression
extend

särmä
alkio
yhtä suuri kuin
yhtälö
tasasivuinen
yhtäpitävät yhtälöt
virhe
parillinen
eksponentti
lauseke
laventaa

F

face
factorization
false
finite
formula
fraction
full angle
function

tahko
tulomuotoon kirjoittaminen
epätosi
päätyvä
kaava
murtoluku
täysikulma
funktio

G

graph
greater than
greatest common factor (G.C.F.)
ground plan

kuvaaja
suurempi kuin
SYT = suurin yhteinen tekijä
pohjapiirros

H

having the same base
having the same denominator
having the same radius
having the same sign

samankantainen
samanniminen
samansäteinen
samanmerkkinen

hectare
hectolitre
height
histogram
hour
hundreds
hyperbola
hypothenuse

hehtaari
hehtolitra
korkeus
histogrammi
tunti
sadat
hyperbeli
hypotenuusa

I

identical equation
improper fraction
increasing
inequality
infinite
integer
interest
intersecting lines
intersection
inversely proportional
irrational numbers
isosceles

identtinen yhtälö
epämurtoluku
nouseva
epäyhtälö
päättymätön
kokonaisluku
korkeus
toisensa leikkaavat suorat
leikkaus
kääntäen verrannollinen
irrationaaliluvut
tasakylkinen

K

kilogram
kilolitre
kilometre

kilogramma
kilolitra
kilometri

L

latter (following) term
leap year
leg
length
length of arc
like (terms)

jälkimmäinen jäsen
karkausvuosi
kateetti
pituus
kaaren pituus
samanmuotoiset (termit)

line segment	jana
litre	litra
long division	jakokulmassa jako
lower index	alaindeksi
lowest common denominator (L.C.D.)	PYJ = pienin yhteinen jaettava

M

magnitude, quantity	suure
map	kartta
mark	markka
mass	massa
mean value	keskiarvo
measure	mitata
median (of triangle)	keskijana
median	mediaani
mega-	mega-
mental calculation	päässä-lasku
metre	metri
micro-	mikro-
middle terms	keskimmäiset jäsenet
midpoint	keskipiste
millilitre	millilitra
millimetre	millimetri
minuend	vähenevä
minus (-1 = negative one)	miinus
minute	minuutti
mixed fraction	sekaluku
mode	moodi, tyyppiarvo
model figure	mallikuvio
monomial	monomi
month	kuukausi
multiple unit	kerrannaisyksikkö
multiple of	monikerta
multiplicand	kerrottava
multiplication	kertolasku
multiplication sign	kertomerkki
multiplication tables	kertotaulu
multiplier	kertoja
multiply	kertoa

N

natural numbers
negative
not divisible by
number
number line
number unit
numerator

luonnolliset luvut
negatiivinen
jaoton
luku
lukusuora
lukuyksikkö
osoittaja

O

oblique angle
obtuse angle
obtuse (triangle)
odd
ones
opposite
opposite angles
opposite number
opposite polynomial
ordered pair of numbers
ordinal number
orthogonal

vino kulma
tylppä kulma
tylppäkulmainen
pariton
ykköset
vastainen
ristikulmat
vastaluku
vastapolynomi
järjestetty lukupari, lukupari
järjestysluku
kohtisuora

P

paper and pencil calculation
parallel
parallel transport
parallelogram
parentheses
parentheses, brackets, braces
0,1%, parts per thousand
percent
percent as decimal
percentage
percentage point
perimeter

allekkainlasku
yhdensuuntainen
yhdensuuntaissiirto
suunnikas
kaarisulkeet ()
sulkeet / sulut
promille
prosentti, prosenttiluku
prosenttikerroin
prosenttiarvo
prosenttiyksikkö
piiri

period
period of loan
perpendicular
perpendicular bisector
plane geometry
plane surface
plus (+1 = positive one)
point
polygon
polyhedron
polynomial
position system
positive
power
preceding term
prime (number, integer)
prime factor
principal
probability
product
product form
proportion
protractor

jakso
laina-aika
normaali
keskinormaali
tasogeometria
tasopinta
plus
piste
monikulmio
särmio
polynomi
paikkajärjestelmä
positiivinen
potenssi
edellinen jäsen
alkuluku
alkutekijä
pääoma
todennäköisyys
tulo
tulomuoto
verranto
astelevy

Q

quadrilateral
quarter
quotient

nelikulmio
neljäsosa
osamäärä

R

radicand
radius
range
range of variation
rate (of currency)
rate of interest
ratio, proportion

juurettava
säde
arvojoukko
vaihteluväli
kurssi (valuutta-)
korkoprosentti
suhde

rational expression
rational number
ray
real number
reciprocal
rectangle
reflection
reflex (angle)
regular polygon
remainder
rhombus
right angle
right triangle
root
rotation about a point
round (to nearest...)

murtolauseke
rationaaliluku
puolisuora
reaaliluku
käänteisluku
suorakulmio
peilaus
kupera (kulma)
säännöllinen monikulmio
jakojäännös
neljäkäs, vinoneliö
suora kulma
suorakulmainen kolmio
juuri
kierto pisteen ympäri
pyöristää

S

scale
scalene
scientific notation
secant
second (unit of time)
sector
sector diagram
segment
semicircle
set
side (page = kirjan sivu)
sign
similar
simplify
smaller, less than
solid
solve
space geometry
sphere
square
square centimetre

mittakaava
erisivuinen
kymmenpotenssimuoto
leikkaaja, sekantti
sekunti
sektori
sektoridiagrammi
segmentti
puoliympyrä
joukko
sivu
etumerkki
yhdenmuotoinen
sieventää
pienempi kuin
kappale
ratkaista
avaruusgeometria
pallo
neliö
neliösenttimetri

square decimetre
square kilometre
square metre
square millimetre
square root
statistics
straight line
subset
subtraction
subtraction expression
subtrahend
sum
surface area
symmetry

neliödesimetri
neliökilometri
neliömetri
neliömillimetri
neliöjuuri
tilastotiede
suora
osajoukko
vähennyslasku
vähennyslaskulauseke
vähentäjä
summa
vaippa
symmetria

T

table form
tangent
ten thousands
tens
term
theorem
thousands
time
times
transport of angle
transversal
trapezoid
triangle
trinomial
true
truth value

taulukkoesitys
sivuaaja (tangenti)
kymmentuhat
kymmenet
termi
lause
tuhannet
kellonaika
kertaa
siirtäminen (kulman)
leikkaussuora
puolisuunnikas
kolmio
trinomi
tosi
totuusarvo

U

unequal denominator	eriniminen
union	yhdiste
unit	yksikkö
unit of measurement	mittayksikkö
units of volume	vetomitat
unknown	tuntematon

V

value	arvo, lukuarvo
variable	muuttuja
vertex	kärki
volume	tilavuus
week	viikko
weight	paino

X

x-axis	x-akseli
--------	----------

Y

year	vuosi
------	-------

Z

zero angle	nollakulma
------------	------------

plus	+	plus (+1 = positive one)
miinus	-	minus (-1 = negative one)
kertaa	*	times
jaettuna	:	divided by
yhtä suuri kuin	=	equals
likim. yhtä suuri kuin		approximately equal to
pienempi kuin	<	smaller, less than
suurempi kuin	>	greater than
eri suuri kuin		does not equal
kaarisulkeet	()	parentheses
hakasulkeet		brackets
aaltosulkeet		braces
luvun itseisarvo	a	absolute value of a number
pienin yhteinen jaettava	PYJ	lowest common denominator (L.C.D.)
suurin yhteinen tekijä	SYT	greatest common factor (G.C.F.)

AJAN YKSIKÖT

sekunti
 minuutti
 tunti
 vuorokausi
 viikko
 kuukausi
 vuosi

TIME UNITS

second
 minute
 hour
 day
 week
 month
 year

PINTA-ALA

neliömillimetri
 neliösenttimetri
 neliödesimetri
 neliömetri
 aari
 hehtaari
 neliökilometri

AREA

square millimetre
 square centimetre
 square decimetre
 square metre
 are
 hectare
 square kilometre

VETOMITAT

millilitra
senttilitra
desilitra
litra
dekalitra
hehtolitra
kilolitra

VOLUME UNITS

millilitre
centilitre
decilitre
litre
decalitre
hectolitre
kilolitre